

SIXTO GARCIA
REFLEXIÓN DEL EVANGELIO
DOMINGO DE RAMOS, CICLO B: MARCOS 14: 1-15: 47

“Dios se hizo periferia” – Papa Francisco, “Gaudete et Exsultate”, 135

TEXTO

Ver arriba: Marcos 14: 1-15: 47

CONTEXTO:

Quiero concentrarme en dos textos: Marcos 14: 33-36 y 15: 39

A: MARCOS 14: 33-36: Tomó consigo a Pedro, Santiago y Juan, y comenzó a sentir pavor y angustia.

1: La selección de acompañantes es conocida a los lectores del evangelio (Marcos 5: 37; 9:1) – Pedro, Santiago y Juan marcaron tradiciones en la edad apostólica que son plasmadas en los evangelios como compañeros privilegiados de Jesús.

2: ¡PUNTO CLAVE! “Comenzó a sentir pavor y angustia” – la traducción “pavor y angustia” (Biblia de Jerusalén, 4ta Ed.) se acerca más al original griego: “*erxato ekthambeisthai kai ademonein*” que la Biblia de Nuestro Pueblo (“tristeza y angustia”) – El verbo “*ekthambeo*” tiene un sentido tan horriblemente deprimente – pavor inenarrable, horror indefinible – que, en todo el NT, se usa solamente en el evangelio de Marcos (Marcos 9: 15; 14: 33; 16: 5; 16: 6) – Era la palabra usada por los dramaturgos griegos, los padres de tragedia griega: Esquilo (526-456 A.C.), Sófocles (ca. 480-402 A.C.) y Eurípides (ca. 480-406 A.C.) para connotar el sino fatal, el destino ignoto y horrible (la “*moira*,” la “*ananké*”) que amenaza a todo ser humano – En el caso de Jesús, su corazón se estremece, se convulsiona -

3: Sin necesidad de postular que Jesús conoce en detalle todo lo que le va a acontecer, como bien han afirmado Benedicto XVI, Karl Rahner, y otros, sabe lo que le viene arriba – No hace falta ser el Hijo de Dios para que un profeta, después de tomar el partido de los pobres, de los pecadores, publicanos, prostitutas, después de haberle gritado en la cara “hipócritas” a los líderes religiosos de su

época (cf. Mateo 23: 27-33: “¡Hipócritas! ¡Sepulcros blanqueados, serpientes, nido de víboras!”), pudiera intuir las repercusiones, las consecuencias.

4: Tan cruda y cruel es “ekthambeo” que algunos exégetas (Jerome Murphy O’Connor) han opinado que el texto siguiente: “Mi alma está triste hasta el punto de morir . . .” es una adición de un redactor posterior para suavizar la dureza de “ekthambeo” – En el griego original traducido como “triste está mi alma” - “perilypos estin he psyche mou” – la palabra “perilypos” tiene una connotación emocional mucho más mitigada que “ekthambeo”

5: Benedicto XVI, en el segundo volumen de su trilogía, “Jesús de Nazaret”, lo describe con marcado énfasis:

“Precisamente porque es el Hijo, ve con extrema claridad toda la marea sucia del mal, todo el poder de la mentira y la soberbia, toda la astucia y la atrocidad del mal, que se enmascara de vida pero que está continuamente al servicio de la destrucción de ser, de la desfiguración y la aniquilación de la vida. Precisamente porque es el Hijo, siente profundamente el horror, toda la suciedad y la perfidia que debe beber en aquel “cáliz” destinado a Él; todo el poder del pecado y de la muerte.”

6: Jesús se abandona, de forma radical, en las manos del Padre: “¡Abba, Padre!, todo es posible para ti; aparta de mí esta copa; pero no sea lo que yo quiero, sino lo que quieres tú.”

a) “Abba,” “Querido Padre,” la forma intimista de conversación de niños con su padre, impensable en una oración como forma de dirigirse a Dios (los estudios de Joachim Jeremias, aunque criticados, han sido en general confirmados por la exégesis más reciente: este es un rasgo único de la relación de Jesús con su Padre (Gerald O’Collins, S.J., Francis Moloney, Walter Kasper)

b) Es lícito suponer que, de las 170 veces que los cuatro evangelios ponen en boca de Jesús las expresiones “el Padre,” o “mi Padre,” el arameo “Abba” se sitúa en el trasfondo del griego “ho pater,” o “ho pater mou.”

c) En el NT, “Abba” aparece explícitamente usada en 3 ocasiones: aquí, en Romanos 8: 15, y Gálatas 4: 6 – El uso de “Abba” en dos cartas (Romanos y Gálatas) dirigidas a comunidades de mayoritariamente paganos conversos, que

no conocían hebreo ni arameo, ni las costumbres judías, se explica solamente por el hecho de que “Abba” era tan inusitado, tan íntimamente propio del discurso de Jesús con su Padre, que las celebraciones de la Cena del Señor en la Iglesia apostólica preservaron la palabra en su forma original (Joseph Fitzmyer, S.J.; Jerome Murphy O’Connor, O.P.)

7: Presa de una angustia inexpresable, que sacude y convulsiona todo su ser, Jesús se abandona en manos de su Padre - ¡Esto es asombroso - De tanto leer este texto sin detenernos a ponderarlo, le hemos perdido el respeto – No hay petulancias ni despliegues de fanfarronería o bravatas de parte de Jesús -la angustia y el pavor lo abruman – Lo único que puede hacer es dejarse caer, como un niño, en brazos de su Padre (cf. Mateo 18: 1-4)

B: MARCOS 15: 39: El centurión, que estaba frente a él, al ver que había expirado de aquella manera, dijo: “Verdaderamente, este hombre era hijo de Dios”

1: El centurión es el único ser humano en el evangelio de Marcos que confiesa a Jesús como “Hijo de Dios” - Los otros: el Padre, en el Bautismo: 1: 9-11; ; y en la Transfiguración: 9: 7; y los demonios expulsados: 1: 24; 3: 11.

2: ¿Por qué confiesa el centurión a Jesús como “Hijo de Dios” (quizás no de la forma absoluta que vemos en las otras confesiones – “un hijo de Dios”)? Marcos nos prelude su confesión diciendo: “El centurión, que estaba frente a él, al ver que había expirado de aquella manera . . . ” Frente a él – “ex enantias” – El centurión observa como el hombre que él y su cohorte han crucificado, un condenado a sufrir los más acerbos dolores físicos y emocionales, muere – lo han precedido señales: desde la hora sexta (mediodía) hasta la hora nona (las 3 de la tarde), el cielo se oscurece (Marcos 15: 33) – al expirar Jesús, el velo del Santuario se rasga en dos (Marcos 15: 38).

3: En su exégesis alegórica, Orígenes de Alejandría (185-253/4) nos habla de la fe incipiente del centurión – la exégesis histórico-crítica contemporánea nos lo presenta como el prototipo de la misión a los gentiles, importante en un evangelio escrito en Roma para predominantemente gentiles romanos – Ambas interpretaciones son conciliables – En la Cristología de Marcos, la fe de los gentiles es teológicamente clave (cf. la mujer sirofenicia, Marcos 7: 24-30)

4: Pero todo esto es, primariamente, la situación más plena de lo que los exégetas conocen como el “Secreto Mesiánico” en Marcos: Jesús no puede ser confundido con un Mesías político, o simplemente como un maestro más de la Ley, o como un Sumo Sacerdote definitivo - Jesús solamente puede ser reconocido como Hijo de Dios en su Pascua, en su Cruz, en el momento donde el amor loco, riesgoso, apasionado de Dios se hace epifanía.

¿QUÉ NOS DICE TODO ESTO A NOSOTROS, HOY?

1: En nuestras sociedades occidentales, que nos enseñan a estar en control, que nos dicen que el éxito en los negocios, el poder, la fama, dependen de nuestra capacidad de dominarlo todo, de gobernarlo todo, nos resulta humillante sufrir la emoción agónica del “ekthambeo,” de un horror, una angustia que nos desnuda de toda pretensión de control o manipulación de nuestras vidas - Pero esto es precisamente lo que está en el corazón palpitante de la Pascua de Jesús - Esto define su “kenosis” psicológica y espiritual - ¡Terror y temblor! – Todo parece desmoronarse en torno suyo - ¿Dónde está su Padre en todo esto?

2: Jesús se entrega, suelta las amarras del falso ego que le tienta a desviarse del camino de la Pascua - ¡Abandono de un niño en manos de su “Abba”!

3: ¿Dónde buscamos a Jesús? ¿En comunidades que, culpablemente, teniendo en abundancia medios para hacerlo, ignoran, no leen, el testimonio de la Escritura sobre el Jesús Crucificado? ¿Comunidades que ignoran – o rechazan, o emasculan, o prostituyen, endulzando, esterilizando, la provocación y subversión del Evangelio? ¿En parroquias con altares de mármoles, donde la conciencia de los migrantes perseguidos y humillados es embotada por racismos inconfesables, que violan impunemente el sentido más radical de la Cruz de Jesús?

4: ¿O lo buscamos en el ÚNICO espacio donde se deja encontrar? ¡En aquellos que él amó privilegiadamente: los “menos de los menos,” el migrante despreciado, el pobre, el hambriento, el descartado, los pecadores, las prostitutas, los drogadictos! ¡En aquellos expulsados y despreciados por nuestras sociedades opulentas!

EN CONCLUSIÓN

“Una Iglesia que no sufre persecución, sino que está disfrutando los privilegios y el apoyo de las cosas de la tierra - ¡tenga miedo – no es la verdadera Iglesia de Jesucristo – San Oscar Romero, Homilía, 11 de marzo de 1979

“Aquellos que, según la frase bíblica, quieren salvar sus vidas – es decir, aquellos que se quieren llevar bien con todos, que no quieren compromisos, que no quieren meterse en problemas, que quieren mantenerse al margen de una situación que exige el compromiso de todos nosotros – éstos perderán sus vidas. ¡Qué cosa más terrible, el haber vivido muy cómodamente, sin sufrimiento, no metiéndose en problemas, muy tranquilo, muy establecido, con buenas conexiones políticas, económicas, sociales – sin que les falte nada, teniéndolo todo. ¿Para qué? Ésos perderán sus vidas” – Oscar Romero, Homilía, abril 1, 1979